FKA Children's Services Inc MRC
Ground Floor, 9-11 Stewart St, Richmond, 3121
Tel: +61 3 9428 4471 Fax: +61 3 9429 9252
Email: fkacs@fka.org.au Web: www.fka.org.au

fka CHILDREN'S SERVICES INC
Incorporating Multicultural Resource Centre

Dịch Vụ Cho Trẻ em FKA
Chương trình
Giúp đỡ hai văn hóa

Thông tin cho Gia đình

Vietnamese

The Australian Government funds the Bicultural Support Program initiative
as a part of the Inclusion and Professional Support Program.

fka CHILDREN'S SERVICES INC
Incorporating Multicultural Resource Centre

Dịch Vụ Cho Trẻ Em FKA là một cơ quan được chính phủ tài trợ nhằm giúp đỡ tất cả các nhà trẻ. Việc hỗ trợ này sẽ giúp cho các nhân viên nhà trẻ cung ứng các chương trình giữ trẻ đáp ứng phù hợp với những nhu cầu về ngôn ngữ và văn hóa sắc tộc của trẻ em.

Nhà trẻ mà quí vị đang sử dụng rất muốn biết nhiều hơn về văn hóa sắc tộc và ngôn ngữ của quí vị và mong muốn có sự chấp thuận của quí vị để họ có thể liên lạc với Dịch Vụ Cho Trẻ Em FKA và sử dụng việc hỗ trợ nhằm giúp họ cung cấp một chương trình đáp ứng được những nhu cầu của con em của quí vị. Việc hỗ trợ này sẽ gồm có:

Nhân viên Song ngữ

Là nhân viên nói cùng ngôn ngữ với quí vị sẽ đến nhà trẻ để giúp cho quí vị và con em quí vị bằng cách:

- Trấn an con em quí vị bằng tiếng mẹ đẻ của con em quí vị rằng quí vị sẽ trở lại.
- Sử dụng tiếng mẹ đẻ và giúp đỡ con em của quí vị học hỏi tiếng Anh là một ngôn ngữ thứ hai bằng cách luôn luôn nói chuyện với chúng bằng tiếng mẹ đẻ.
- Nếu con em quí vị khóc và sợ hải, nhân viên song ngữ có thể giúp đỡ dỗ dành và ổn định con em quí vị vào trong môi trường mới.
- Giúp đỡ các nhân viên nhà trẻ hiểu được những hành xử về văn hóa sắc tộc và giá trị của quí vị bao gồm các ý thích về thức ăn, những thói quen đi cầu và đi ngủ của con em quí vị.
- Giúp con em quí vị thân thiện với nhân viên nhà trẻ và các trẻ em khác.
- Thông dịch cho nhân viên nhà trẻ để họ có thể giải thích các chính sách và thủ tục về nhà trẻ cho quí vị hiểu và để quí vị có thể truyền đạt những điều quí vị cần nói.

Chuyên viên Cố vấn của Dịch Vụ Cho Trẻ em

Các Chuyên viên Cố vấn của Dịch Vụ Cho Trẻ em sẽ làm việc với nhân viên nhà trẻ và các nhân viên song ngữ để giúp họ triển khai các chương trình phù hợp với văn hóa sắc tộc bằng cách

- Giúp đỡ nhân viên nhà trẻ và các Nhân viên Điều động Hỗ trợ Trọn gói (ISF) hiểu được nền văn hóa sắc tộc của con em và gia đình quí vị.
- Cung cấp việc tiếp cận với các nguồn tài nguyên và thông tin phù hợp với văn hóa sắc tộc.
- Làm việc với nhân viên nhà trẻ để triển khai các chương trình trọn gói nhằm giúp đỡ con em và gia đình có nguồn gốc sắc tộc khác nhau.
- Cung cấp việc hỗ trợ liên tục cho các Nhân viên Song ngữ nhằm giúp họ hoàn thành nhiệm vụ.